

# Déli Hírlap

**A BANAI  
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piaja I. C. Braianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően jól nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

## A házasság

nénye is kisebb-nagyobb változások van alávetve a jogrendben. A házasság felelős közötti jogviszonyt is meg kell igyekezni olykor megfogalmazni törvényhozás, hogy helytálló legyen az idők szellemének. Olykor szűkebbre kell a gyepőt a jogászok, különösen a szükségességnek mutatkozik a jogélet terén is körülbástyázni és tisztítani az erkölcsi rendet. Napjainkban különösen szükségességnek mutatkozik a családi élet tekintélyének visszaállítása. A háború után világszerte minthogy megalazultak a bensőséges kapcsolatok. Nyomor, bajok, forradalmak, régi társadalmi és erkölcsi alapelvek megsemmisülése, elsenyvedése közt a házasság hajója is az idők viharzó tengerében megrendült a házasság állandóságát, amelyből az élet és boldogság kiolthatatlan tüze árad. Azonban nemcsak az élet követelte a házasság reformját, hanem követelte azt a házasság egy bizonyos csoportja is, akik a házasság miniszterei alatt küzdenek az erkölcsi jogainak kibővítése érdekében. Ez alkalommal az ő diadalmos megnyeréséről akarunk beszélni a házasság életében, arról a győzelemről, amelyet a házasság miniszterei legutóbb Franciaországban arattak. A francia hivatalos lap most megjelent az új törvényt, amely ezentúl a házasság felelős helyzetét szabályozza. A törvény minden tartalmazza a rendelkezések szakaszai, legfontosabb azonban a megállapítás, amely szerint az asszony nem tartozik ezentúl férjének felelős engedelmeskedni. A törvény új előírásai szerint ugyanis ezentúl a férj már nem az asszony ura, ahogyan a régi jó magyar szó oly önértelmű elismeréssel határozta meg az asszony helyzetét még a beszélgetésben is, hanem a család főnöke. Sefele lesz, mint az adóhivatalban, a vámnál, a kórházban vagy egyebütt. A család azonban se adóhivatal, se vám, se kórház, hanem több annál. A családnak nem főnök kell, hanem családapa, férj, az én mondom, mint asszony. Mint olyan asszony, aki végtelenül boldog és megelégedett életet éltem az én szegény boldogult hites uram mellett - legyen áldott a haló porában is - se sohasem bántam meg, hogy uram, ezetöm volt mindig. Férjnek, család-entartónak lenni fokozott kötelességet, de jogokat is kíván. Mert családi felelősök nem lehet körülírni vagy bürokratikus séma szerint elintézni. A családi élet nem elintézés, hanem szakadatlan éberség, gond, önfeláldozási készség, sokkal magasabb kötelesség mind a két házaspár részére, sem hogy egy rideg meghatározással lehessen a feladatait kijelölni. Én bizony azt vallom, hogy legyen csak a ház ura, aki mindent előteremt. Vagy hogyha minden áron jogi meghatározásokon lovagolunk, úgy legyen mindkét fél

neve és helyzete egy és ugyanaz. Nevezzük őket élettársaknak. És legyenek is élettársak ők a házasság szentségének legmagasabb értelmében, a mindent a családért folytatott lankadatlan nemszünő buzgalomban. Ha ez az egyetlen gondolat hevíti át az élettár-

sakat és az az egyetlen gondolat vezeti őket mindig: csak egymás terhén könnyíteni és forró, nagy, elválaszthatatlan szeretetben teljesíteni családi küldetésüket, úgy nem lesz az probléma egy pillanatra sem, hogy mi a férj és mi a feleség jogköre. Ha hites élettársak

lesznek a legmélyeségesebb értelemben, akkor majd csak azt érzik, hogy ők elválaszthatatlanul egyek. És nevetni fognak ezen a lehetetlen szón, hogy főnök-férj, mint ahogy elolvasásakor én is teljes szívemből felvettem.

Erzsi néni

## Anglia nem akar háborút de ha támogatná a cseh-orsz katonai szerződést ez újabb szög lenne a béke koporsóján

Az angol sajtó a közép-európai eseményekkel foglalkozik. A Sunday Times szerint Csehszlovákia függetlensége nem olyan kérdés, amelyért Angliának háborúba kellene indulnia, mert Angliát érdekel csupán a Földközi tengerhez fűzők. Németország csak akkor volna veszélyes, ha Anglia Földközi tengeri összeköttetéseit veszélyeztetné. Angliának csak akkor kell fegyveresen közbelépnie, ha Németország Franciaországot, illetve a Maginot-vonalat megtámadná.

Hír szerint Halifax angol külügyminiszter olyan tervet készít elő, amely diplomáciai úton lehetővé teszi Németország és Csehszlovákia között a közeledést. Ha Anglia támogatná a cseh-orsz katonai szerződést, úgy ez egy újabb szög

jelentene a béke koporsójában. Anglia nem akar háborút és a béke fenntartásán dolgozik.

Krofta csehszlovák külügyminiszter az egyik rádióleadó tudósítójának interjút adott, amelyben kijelentette, hogy Csehszlovákia mindenkivel jóbarátságban akar maradni. Az országának meg kell őriznie függetlenségét és ha megtámadják, védekeznie kell. A világot meg kell óvni egy új háború borzalmaival, fejezte be nyilatkozatát a csehszlovák külügyminiszter.

Lyon ausztráliai miniszterelnök Melbourneban a minisztertanácsban bejelentette, hogy Chamberlain angol miniszterelnöktől kapott értesítés értelmében Németország biztosítékot

adott Angliának Csehszlovákia területi épsége tekintetében. Ezáltal a nemzetközi helyzet enyhült és minden esetben szükség az ausztráliai parlament rendkívüli ülészakájának egybehívására.

Az angol alsóház tegnapi ülésén Chamberlain miniszterelnök az egyik képviselő kérdésére kijelentette, hogy Anglia megkapta már Szovjet-ország ama jegyzékét, amelyben az osztrák kérdés megvitatására nagyhatalmi értekezletet javasol. A miniszterelnök szerint az angol kormány most tanulmányozza a javaslatot és ezért egyelőre még nem nyilatkozhatik. Reméli, hogy a közel jövőben a jelenlegi fontos nemzetközi kérdésekben már általános jellegű nyilatkozatot tehet.

## Nagy-Németország első birodalmi gyűlése Bécsben a régi parlamentben ül össze

Április tizedikén tartják meg az egész német birodalom területén a népszavazást Ausztria csatlakozása ügyében és ugyanakkor lesznek az új birodalmi választások is. A most összeülő birodalmi gyűlésben megjelennek az osztrák képviselők is. Londonon keresztül érkező hírek szerint Hitler kancellár azzal a tervvel foglalkozik, hogy az egyesített országok első gyűlését Bécsbe hivatja össze, hogy ezzel kedveskedjék az osztrákoknak. A gyűlés ebben az esetben a régi bécsi parlamentben lenne, amelyben könnyen elférne a körülbelül nyolcszáz képviselő. Úgy hírlik, hogy a gyűlést Hitler születésnapjára hívják össze.

### ÚJABB ÖNGYILKOSSÁGOK

Ausztriából újabb öngyilkosságról érkezett jelentés. Neustädter-Stürmer Odo, aki Dollfuss idejében az osztrák kormány tagja volt. lakásában, ahol védőőrzetben volt, öngyilkosságot kö-

vetett el. A hírt hivatalos helyen is megerősítették.

Olyan hírek is elterjedtek, hogy Wolff ezredes, a császári néppárt vezetője a németek bevonulása alkalmából a legitimista zászlót tűzte ki palotájára, majd amikor egy birodalmi tiszt felelősségre vonta, lelőtte a tisztet és utána öngyilkos lett. Hivatalos helyen jelentést adtak ki, amelyben leszögezik, hogy a hír nem felel meg a valóságnak. Az ezredesnek nem volt összefüzése német birodalmi tiszttel, miután a legitimista lobogót sem tűzte ki. Az ezredes jelenleg a legjobb egészségnek örvend bécsi lakásán.

### TANÁR LESZ AZ ELNÖKBŐL

Salzburgi jelentés szerint Miklas volt köztársasági elnök bécsi lakásán tartózkodik. Miklas azzal a tervvel foglalkozik, hogy visszatér a felső-osztriai Hornba, ahol politikai pályafutása előtt mint gimnáziumi ta-

nár működött.

### Walter Bruno leánya őrizetben

A bécsi hatóságok tegnap letartóztatták Walter Brunonak, a világhírű dirigensnek, a bécsi opera volt karnagyának, harminc éves leányát.

### Elkobzások érvénytelenítése

A bécsi állambiztonsági hivatal tegnap elrendelte, hogy valamennyi értéktárgyat, amelyeket a nemzeti újjáéledés napjai alatt a nemzeti szocialista párt megbízottai elkoboztak, nyomban szolgáltatassák vissza az állambiztonsági hivatal illetékes szerveinek, még pedig jegyzőkönyv kíséretében, amelyben fel kell tüntetni az elkobzás okát. A rendelkezés főképpen a gépkocsik elkobzására vonatkozik.

### A esőkönnyös Schuschnigg

Jelentettük, Bécsben arra készülnek, hogy néhai Dollfuss kancellár meggyilkolása miatt elítélt Planetta

ügyében perújrafelvételt eszközöljenek ki. Ebben a perben Schuschnigg volt kancellárnak nagy szerepet szánunk. Általában azt hiszik ugyanis, hogy az öngyilkossá lett Fey öngyára bizonyítják rá a gyilkosságot és ebben az esetben a legsúlyosabb bírói tévedésnek minősítik Planetta elítélését, amiért viszont főképpen Schuschniggot hibáztatják. A hatóságok különben nem tudják, hogy Schuschnigg sorsáról miképpen döntsenek. A volt kancellárt külföldre akarták engedni, ha aláírja nyilatkozatot, amelyben kötelezi magát, hogy többé nem foglalkozik politikával. Schuschnigg a nyilatkozat aláírását megtagadta.

#### HITLER BÉCSBEN BESZÉL

Hitler április harmadika és tizedike között sorra felkeresi Ausztria tartományi székvárosait és mindenütt beszédet mond. A népszavazás előstíjén Bécsben tart beszédet, Ausztriába való elutazása előtt felkeresi a régi birodalom nagyobb városait.

#### SCHILLINGBŐL MÁRKA

A Berliner Tageblatt jelentése szerint a schilling kedvező arfolyamának az a következménye, hogy a becsérlés nagy arányokban folyik és valószínű, hogy május elsején a schilling már nem lesz fizetési eszköz Ausztriában, mivel azt akkorára a márka teljesen kiszorítja.

#### ÚJ NÉPSZÁMLÁLÁS

Májusban a német birodalomban új, általános népszámlálást tartanak. Számolnak azzal, hogy a hetvenöt millió birodalom népességének száma Ausztria csatlakozása következtében jóval felülmúlja majd a nyolcvan milliót.

#### TAMADÁS A NEMZETKÖZI ZSIDÓSÁG ELLEN

A bécsi Montag című lap erős támadást intéz a nemzetközi zsidóság ellen. Azt írja, hogy Franciaországban és Angliában új zsidó összefogás indult meg, a bécsi zsidóság megmentésére és Németország ellen. Párisban a Palais Royalban székel ez a nemzetközi bizottság, Angliában pedig Hoare-Belisha hadügyminiszter „teljes zsidó” áll ennek a mozgalomnak az élén.

#### A BUCSUJARÓHELY DISZPOLGÁRA

A stájerországi híres bucsujáróhely, Maria-Zell, Hitlert diszpolgárrá választotta. Ebből az alkalomból a környékbeli lakosság mind a községbe tódult, ahol a harangok órákon át zúgtak.

A berlini kormány jegyzékét közzétette a Népszövetség főtittkárságának, amellyel közli, hogy Ausztria megszünt önálló állam lenni és nem tekinthető többé a Népszövetség tagjának.

latvédő Egyesület a tudomására jutott állatkínzásokot feljelent a bíróságnál és az állatkínzók minden egyes esetben elnyerik méltó büntetésüket. Állatokkal szemben elkövetett kegyetlenségek kinyomozására az egyesületnek külön rendőr áll rendelkezésére. Kérlik azonban a tagokat és a nem tagokat is, hogy a tudomásukra jutott állatkínzásokat jelentsek be az egyesületnek a kereskedelmi és iparkamara palotájában levő helyiségében.

A pénztárosi jelentést Szentirmai Ivor, az ellenőr, jelentést pedig Packy Menyhért olvasta fel. A jelentéseket, valamint a költségvetést elfogadták. Elhatározták, hogy kórházak részére kórházat állítanak fel, amely a meglévő állatorvosi rendelővel együtt fog működni. A tisztújítás a következőképpen folyt le: Diszelnök Simboteanu Ion nyugalmazzott ezredes, elnök Ciolan Maria, alelnökök Dogariu Livia, Titoni Mária, Negrescu Adel, Vignati Auróra, Teodorovici Ion és Naghel Aurel dr., jegyző Kissling István, pénztáros Szentirmai Ivor, ellenőrök Packy Menyhért és Stefan Cornel, Ezenkívül választottak tizenegy választmányi tagot és tizenegy disztagot. Ez utóbbiak között vannak Praporgescu Gheorghe ezredes prefektus, Modreanu Rodrig ezredes főpolgármester, Gritta Ovidiu rendőrprefektus, Miklósi Cornel villanytelepi igazgató, Prochaska Ede vezérigazgató és Table Nicolae dr. városi főjegyző. A közgyűlés eredményes működésükért jegyző-

#### Eredeti közlemény

### Minden gyomor- és bélszájban szenvedőnek...

üdvös tapasztalatom után szívvel ajánlom, írja többek között Enyedi György Jacodu. u. p. Chendul Mare Jud. Odebeiu, majd így folytatja:

...köszönettel megkaptam a kért Gyastro D. gyógyszerüket és már örömmel értesíthetem, hogy az első üveg elbírása után sokkal jobban érzem magam. Eddigi évek sora óta kínzó bélfelfúvósáim és rettenetes gyomorfájásaim és hányingereim teljesen kimaradtak, csupán hányingerről panaszkodhatom még. Nagyon kérem tehát Önt, hogy a kinti Gyastro D. gyógyszerből még egy üveget azonnal küldjen sziveskedjék. Minden gyomor- és bélszájban szenvedőnek üdvöztetésül ajánlom. Ezek tiszta tények, amikről gyomorfájás, vese-, epe- és májbetegség rövid idő után személyesen is meggyőződhetek. Orvosok is ajánlják.

Gyastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

könyvi köszönetet szavazott Kissling István tikkárnak és Szentirmai Ivor pénztárosnak.

## A papság üldözése ujult erővel folyik Oroszországban



Szovjet-Oroszországban folytatódna a letartóztatások Ukrajnában, Kaukázusban, továbbá Szmolenszkben és Nizsninogorodban számos egyént letartóztattak, akiket azzal vádoltak, hogy a trockijista mozgalom érdekében kémkedtek. Trockijnak állítólag számos híve van a papság körében, akik vallásos propaganda ürügy alatt folytatták üzeneteiket. Nizsninogorodban a titkos rendőrség jelentése alapján letartóztatták Teofan metropolitát, sőt hír szerint halálra ítélték és már ki is végezték. Szmolenszkben Szerafin érseket börtönbe vetették. Igen sok kolostort bezártak, mert azok szállást adtak a trockijisták számára.

## Sürgős fegyverszünetet kérnek a spanyol köztársasági csapatok

A spanyol köztársaságiak érzik, hogy elvesztették a játszmát. Most mindent megkísérlelnék, hogy fegyverszünetet köthessenek a nemzeti csapatokkal. A köztársasági kormányt meggyőzték, hogy indult el Teruel felé, hogy onnan Salamancába és Burgosba menjen a fegyverszünet feltételeiről tárgyalni. Franco tábornok hivatalos közleményt adott ki, amelyben kijelenti, hogy nem bocsátkozik fegyverszüneti tárgyalásokba, hanem a háborút a végső győzelemig folytatja.

A köztársasági kormány Amerikában akart fegyvereket és lőszeret vásárolni. Az amerikai kormány azonban ehhez nem adta meg az engedélyt és megtiltotta az amerikai hajóknak, hogy ilyen szállítmányokat

vállaljanak.

A nemzeti csapatok különben folytatják térhódításukat. Három köztársasági brigádöt sikerrel szorítottak hátra. Torrevelletől északra a nemzeti csapatok nagy területet foglaltak el. A köztársaságiak itt minden ellenállást megtörtözt.

Választások Bulgáriában. A bulgáriai parlamenti választások során tegnap negyvenegy képviselőt választottak meg, akik közül harminc kijelentette, hogy hajlandó a kormányt támogatni. Az eddigi választások folyamán százharminc képviselőt választottak meg, akik közül nyolcvanhat tett kormányhű nyilatkozatot. A választások utolsó szakaszára melynek során még harminc képviselőt választanak meg, vasárnap kerül sor.

## Messzeágazó kémszervezet munkáját sikerült Franciaországban leleplezni és több tagját már letartóztatták

Franciaországban nagyszabású kémkedés nyomára jutottak. Az eddigi jelek szerint a kémszervezet szálai az ország minden részébe elágaztak és csak a kémelhárító hatóság éberségének köszönhető, hogy a kémek munkáját sikerült leleplezni. Az első nyomra Toulouseban akadtak, ezen elindulva Párisban letartóztatták Bastide Jeant és Ouehry Marcelet, akinek lakásán számos áruló okiratot találtak. Az iratok között több francia erődítményről készült fényképfelvétel is szerepelt. Toulouseban letartóztatták Cambreset Jeant, akiről kiderült, hogy titokban több ízben

Spanyolországban járt, átszökve a pireneusi hegyeken. A letartóztatottak között van még Talbot Yvonne, akét Wasiliew Tatjana néven is ismertek és akinek az volt a feladata, hogy Amirian nevű perzsa származású kém számára olyan egyéneket toborozzon, akik alkalmasak voltak erre a foglalkozásra. A toulousei házkutatás alkalmával százötvennégy okiratot találtak, amelyekből kivilágolt, hogy a kémszervezetet főképpen a délkeleti francia erődítmények, a légelhárító ütegek működése, azonkívül a francia felvonulási terv érdekelte. Eddig a kémszervezet öt tagját tartóztatták le.

## Eleven kakast falazott be új házába és egyéb kegyetlenkedések a védtelen állatokkal

Az emberek és állatok iránt — így mondja az Alatvédő Egyesületnek Titoni Mária elnökleite alatt megtartott közgyűlésén a Kissling István kapitány által felolvasott tikkári jelentés — igen szívtelenek. Az utak rosszassága miatt a kosiba fogott lovakon töltik ki bosszúságukat. Családi perpatvarból kifolyólag az emberek mérges haragjukat háziállataikkal éreztetik. Nem egyszer megtörtént, hogy ilyen okból megmérgezik disznóikat, háziorzók ebüket, tyukjaikat, vagy pedig megcsontítják ezeket a szegény és

magukat védeni nem tudó hasznos állatokat. Gyakran látni — mondja a jelentés — az utcán nemcsak síhedereket, hanem felnőtteket is, akik minden ok nélkül beleszernek a melletti elhaladó kutyákba. Babonából is történik állatkínzás. A múlt esztendőben az egyik timisoarai lakos készülő háza falába elevenen beépített egy kakast, azzal a meggyőződéssel, hogy az szerencsét hoz. Naponta találkozik az állatkínzásnak azzal a nemével is, hogy a háziasszonyok a piacon vásárolt baromfit fejfelé lefelé cipelik haza. Az Al-

**Zarándokvonat** a nemzetközi eucharisztikus kongresszusra **Budapestre** Utlevél nélkül! május 24-től 29-ig. Jelentkezési hely: Timișoara, MISSIO, Püspöki-palota. Jelentkezési határidő március hó 25. Utlevél nélkül!



# Hirek

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 74, negyedévre 260, félévre 390, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1900 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42  
A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Porfelhőkön keresztül

### a vasárnapi Vadászerdőbe

Timisoarán a városi falak közül a zöld természet ölére, az ozónus levegőre, a friss napfényre igyekvő vándort kies kirándulohelyek, büs erdők, tündérszerű esábló tavak és parkok helyett a banati országutak egészségtelen, szürke porfelhői veszik körül. Az egyetlen elérhető távol-ságban levő kirándulohely a Vadászerdő. Nem csoda tehát, hogy vasárnaponként, mielőtt azurkék színben tündöklik az ég és a nap arany sugarai melegben kezdenek tűzni, sok városi ember, akinek nem futja saját gépkocsira és nagyobb szabású weekendre, kimegy a Vadászerdőbe, sétál, letelepszik egy-egy szárazos tölgy árnyékában és igyekszik kifújni magából azt a rengeteg rossz levegőt, melyet valamely szellőzetlen iroda, vagy bolt helyiségben a város körzetegében hétközben magába szívott.

Tegnap kimentem a Vadászerdőbe... Amint a harmas számú villamos felhaldt az indóházi kanyarulaton elsételt a levegő, ezüstös szürke színt vett fel, melyen még az éltető nap sugar sem tudta magát keresztülverekedni. Olyan porfelhő terjengett mindenfelé, amely besületté válna bármely szabaráj homokfúvásnak, avval az enyhe különbséggel, hogy a szaharai homokban nincsenek baci-lusok, ellentétben a Banat porával. Minél jobban közeledt a Vadászerdő, annál rosszabb volt a helyzet. Egy-egy gépkocsi, sőt még a sűrűn guruló kerékpárok is hatalmas porfellegeket kavartak fel, a sok portól nem lehetett látni a fákat. Az erdő fái között nyíló ibolyák és virágok, a fák rügyei, a kirándulókat, az erdőben hancurozó fiatalokat, a ruhán keresztül hatoló sűrű szürke porréteg lepte be. Engem is, Hazalértem az idító sétáról és félóraig kellett lemosnom azt, ami ozónus levegő helyett ráragadt. Ugyanez volt a sorsa azoknak is, akik a Ripensia mérkőzését végignézték, mert a futball-pálya bejáratánál olyan adag port kaptak, ami untig elég egy délutánra.

Az illetékes városi tényezők ne nézzék a naptárt, hanem az időjárast és száraz, meleg, poros időben locsolgassák a vadászerdei utat, Ennyit megérdemel az a sok kis ember, aki vasárnap szeretne egy kis friss levegőtől jutni.

(D.)

— **Öfelsége távirata a kisebbségi ujságírószervezethez.** Az új alkotmány életbelépése alkalmából a Romániai Népkisebbségi Ujságírószervezet is üdvözlő táviratot küldött Carol király Öfelségének. A hódolatteljes üdvözlőre Sárkány Gábor, az ujságírószervezet országos elnöke, az udvari marsallj hivataltól a következő távirati választ kapta: Sok köszönet az alkotmány életbeletétele alkalmából kifejezett szerencsekívánatokért. Carol király.

— **Emelik a református lelkészek fizetését.** A kultuszminisztérium hivatalos leirata szerint a református lelkészek áldozati adóját, amelyet eddig fizetésük-ből levontak, megszüntetik. Egyben intézkedett a kultuszminiszter arra vonatkozólag is, hogy a református lelkészek februárja és márciusra fizeték arányában nyolcszáz leitől kétezer leig terjedő rendkívül, segélyt kapijanak. Április elsejétől kezdve a református lelkészek fizetését nyolcvan százalékkal emelik. A miniszter intézkedései bizonyára nagy meglepetést kelt az érdekeltek református lelkészi karban. Ez az eredmény arra a tárgyalásra vezethető vissza, amelyet Vársárhelyi János eluji református püspök a kultuszminisztériumban folytatott.

— **Egészségügyi rendelkezések a borbélyok számára.** Az egészségügyi minisztérium rendeletet bocsátott ki, amely egészségügyi szempontból számos rendelkezést tartalmaz a borbélyüzletekre vonatkozólag. Így többek között a jövőben tilos a szivacs és a pudr-pamac használata.

— **Légvédelmi építkezések.** Az államvasutak vezérigazgatósága szerződést kötött légvédelmi építmények létesítésére a nagyobb városok pályaudvarain. Ennek következtében Bucuresti, Cluj, Timisoara, Arad, Craiova, Oradea, Brasov és több nagyobb város pályaudvara kap ilyen építményeket.

— **Harc a petróleumért.** Mexikóban a kisajátított idegen petróleumtelepek átvétele minden zökkenő nélkül ment végbe. A vezetés állami megbízottak kezében van, akik mellett a munkásság kiküldöttei működnek. A petróleumtelepek külföldi vezetői már mind elutaztak. A párisi tőzsdén a mexikói petróleumpapírok zuhanásszerűen estek.

— **Tanulmányi kirándulás a Vadászerdőbe.** A Természetbarátok Egyesülete szerdán, március 23-án délután tanulmányi kirándulást rendez a Vadászerdőbe. Ez alkalommal Szakmáry Lajos nyugalmazott főerdőtanácsos, Paschovschi és Zaharia erdőmérnökök tartanak előadást az erdő virágzó fájáról és virágairól. A kirándulást csak szép idő esetén tartják meg. Találkozás délután félnegykor az Electrica-pályánál. Vendégeket szívesen látnak.

— **Hirtelen halál.** Licker Sándor ötvenhárom éves asztalos tegnap az I. kerületi Fagaras-utca 12 számú házban dolgozott. A déli ebédszünetben rosszullettől panaszokodott, majd eszméletét veszítette. Társai a segítségére siettek és a mentőket is értesítették, de mire azok megérkeztek, Licker Sándor már halott volt. Halálát valószínűleg szívizélhűtés okozta.

— **Újtások a rollógyártás terén.** Finta Ferenc helybeli köztisztviselő nagyhorderejű újdonsággal lepte meg a modern redőnyipart, amennyiben feltalálta az úgynevezett „Esslingen” rollókkal együtt működő nyári rovarszita-rollót. A találmány, melynek egy előnye, mint piaca a magán- és közhasználatban egyaránt szinte még kiszámíthatatlanok 26.671 sz. alatt szabadalmaztatott és „Sitarol” néven kerül forgalomba, melyre viszont a szakkörökben is elismert helybeli Fischer és Braun-cég kapott megbízatást.

— **A sárgák háboruja.** Shantung tartományban ismét nagy ütközet volt. Pekingi jelentés szerint a japán csapatok elfoglalták Hagesuang városát. A Tienstin és Pukon közötti vasutvonal mentén a kínai csapatok előnyomulóban vannak és bekerítéssel veszélyeztettek a japán haderő egyik szárnyát.

— **Hitler ünnepélyes fogadtatása Romániában.** Romániában Hitler német birodalmi vezérkancellár látogatása idején olyan nagyarányú katonai felvonulás lesz, amely az összes eddigi hasonló katonai ünnepségeket felülmulja. Olyan nagy számú katonai csapatot mozgósítanak ezen alkalommal, amire eddig még nem volt példa. A felvonulásban többek között részt vesz negyyszáz ágyú és páncélos lovas. Hitler hivatalos olaszországi látogatása május 9 és 13 között folyik le. Utána Hitler az egyik olasz kikötőben a Grille német hadihajóra száll és tíz napon át járja majd a tengereket. Ez lesz Hitlernek ezúttal szabadsága. Távollétében Göring helyettesíti.

— **Tíz millió lei értékű zsákmány egy betörésnél.** Ismeretlen betörők behatoltak néhai Beldiman Alexandru volt berni, berlini, bécsi és római meghatalmazott miniszter Brasov melletti villájába. A betörők felforgatták a villa tizenhat szobáját és tíz millió lei értékű ékszereket, arany és ezüst tárgyakat, szőnyegeket, szőrméket, valamint történelmi értékű okiratokat vittek el. A betörők kézrekerítésére megindult a nyomozás.

— **Akinek a vérnyomása magas és szív-működése rendetlen, úgy érhet el örökös életet** nélkül megfelelő székélet, ha reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Kérdezze meg orvosát.

— **A levegő meghódításának rekorderei.** A Heinkel-típusú kétmotoros német repülőgép kétezer kilométeren kétezer kilogramos megterheléssel óránként háromszázhuszonkilenc kilométeres sebességet ért el, amivel értékes rekordot állított fel. Ezer kilométeren a repülőgép óránként 331 kilométeres rekordsebességet ért el. Clouston és Ricketts angol repülőgép Angliából Újzéländba repült, és az utat négy nap, nyolc óra és hét perc alatt tették meg, ami rekordjelítmény. A két angol pilóta csak öt órát pihent és utána visszaindult Angliába.

\* **Konyhaberendezési cikkek, acél-áru, lakásberendezési dísz tárgyak, valamint mindennemű vasáru jutányos áron kapható.** Scherter Ottó vaskereskedésben Timisoara, I. kerület.

— **Külgyminiszterek értekezlete** lesz Oslo-ban április ötödikén és hatodikán. Az értekezleten a svéd, norvég, dán és finn külgyminiszterek vesznek részt.

## Csak a kínaiak

kötelesek respektálni a japánok Geslerkalap rendeletét. A japán nagyzerkar hivatalosan tudomására hoz a pekingi angol hatóságoknak, hogy sohasem adtak ki olyan rendeletet, amely az angolokat, vagy más idegeket kötelezi, hogy a japán őrség kalapemelésével és meghajlással üdvözöljék. Ez a rendelet — mondja a japán nagyvezérkar — csak a kínaiakat kötelezi.

— **Időjárás.** Vasárnap és hétfőn igaz nyári időjárás volt. Hétfőn délelő 10 órakor a hőmérő tizenkét, délután négy órakor pedig huszonekét fok meleg mutatott. A fővárosban tegnap délután ugyancsak huszonekét fok meleg volt. Hétfőn az időjárás Európa felnyomójában, Várható időjárás mára: az idő állapában változatlan marad, gyenge leáramlás, a nappali hőmérséklet nem változik, a hegyekben gyenge éjjeli fagy továbbá reggel és este köd.

— **Az angol-olasz tárgyalások.** Daily Telegraph munkatársa Romániában az angol-olasz tárgyalásokra vonatkozólag olyan értesüléseket szerzett, hogy ezek főképpen három pont köré csoportosulnak. Mindkét kormány ószintén kívánja a megegyezést, amely Anglia és Olaszország között az együttműködést biztosítja. Anglia biztosítja Olaszországot, hogy fegyverkezése nem irányul ellen Olaszország közli Angliával, hogy a külkeletlen, különösen pedig Palesztinában hajlandó a nyugalom helyreállítására érdekében segédkezet nyújtani. Angliával szemben kijelenti, hogy nem teavítással Abesszinia anektálásának kérdését.

— **Két betörés.** Coroiuan Stefan postatisztviselő feljelentést tett rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek behatoltak I. kerületi Olympia-utca 1 szám alatti lakásába, ahonnan tizenkét inget, egy aranyórát, egy fényképezőgépet és kétezer lei készpénzt vittek el. Kára körülbelül huszezer lei. Betörők jártak Frankl Jenő IV. kerületi Vacaescu-utcai dohánytőzsdéjében is, ahonnan 5600 lei értékű áru zsákmányoltak. A betörőket keresik.

— **A magyarországi németek magartatása.** A magyar képviselőházban szombaton Pintér Jenő képviselő bejelentette, hogy az ausztriai események nem befolyásolják a nyugatmagyarországi németek magartatását. Hétfőn Klein Antá kiscsazdapárti képviselő hasonló nyilatkozatot tett a tolnageyei szövség nevében.

— **Megölték a választási igazalmak.** Malinoff Sándor bolgár képviselőt, aki Szófiában résztvevett egy négygyűlésen, Beszede közben hirtelen szívét kapott összesített és meghalt. Malinoff volt elnöke annak a kormánynak, mely 1908. évben proklamálta Bulgária függetlenségét.

— **Halálosvégű autóbaleset.** Három fővárosi csendőr az 1825 B. jelzésű autón, amelyet a tulajdonos engedélye nélkül használtak, Baneasara utaztak, ahol az egyik kocsiban mulatoztak, majd Otopeniben folytaták a mulatást. Hajnalban ismét autóbaleset történt, ahol az egyik csendőr meghalt, Creel Constantin és Teodor Jon súlyosan megsebesültek. Egy másik gépkocsi, amelynek vezetője nem ismerte az utat, a Colentina-tóba zuhant. A gépkocsi három utasa megsérült.

— **Halálra ítélték egy arabot a Jeruzsálemi hadifővezényesség előtt,** mert részvétel nélkül egy rendőrről. A palesztinai angol csapatok főparancsnoka tegnap jóváhagyta két másik arab halálra ítéletét.

MIGRENO-NEVROSIN  
**COCOSEL**  
PORK PIESZTINÉTIK  
A FEJ-ÉS FOGFA-JÁST,NÁTHALÁZT HÜLEST  
KERJEN FREDETI COCOSEL PORKOKAT

**Finoman főzni-sütni**  
csak is  
**Czelnai Eszter szakácskönyve alapján lehet**  
Dieias szakácskönyv . . . . . 140 lei  
Cukrászat és hideg büfté . . . . . 140 "  
Szendvicsek és teasütemények 30 "  
Kaphatók a Déli Hírlap kiadóhivatalában

**Gyilkosok klubja**

Ez a különös intézmény Japánban működött. A klub soha jóvá nem hagyott alapszabályai szerint a tagok köteleznék kellett magukat arra, hogy önkéntesül vetnek véget életüknek. Ebbe a rendőrség is beavatkozott, de tavaly februárban teljesen tehetetlennek bizonyult, mert a klub tagjai egymásután tüntek el és csak egyiknek holttestét tudták megtalálni. Több taggal együtt az elnök, Egawa is megkísérelte annak bejelen, hogy saját akaratából meneküljön a halálba, de a rendőrség ebben megakadályozta. Hiába akart az elnök jó példával elől járni, a sors más utat jelölt ki számára. A legújabb tőköt jelentések ugyanis arról számolnak be, hogy az elnök, mielőtt öngyilkosságot tudott volna elkövetni, tüdőbajba vitte a sirba. Az elnöknek tehát önhibáján kívül meg kellett szegnie az alapszabályok szigorú intézkedését.

**SEM TULSOK KÖNYV, SEM TULC SPORT.** Cristea Miron pátriárka a főban előadást tartott, amelyben nagy sikerrel szólt az országúri intézmény. Az őfelsége legmagasabb vezetése működő ezen intézmény felkészült ad az ifjúságnak az élettel valóban és képessé teszi, hogy az elébe nyúló nehézségeket legyőzze. Oktatásban mondotta — az elméleti oktatulnyomó részét foglalta le a tanítás-szánt időnek. Ma már nem történhetik az, amj az egykori diákkal, aki minit megtanult, de képtelen volt tüzetni. Nem kell sem tulsok könyv, sem tulsok sport. Egyensúlyba kell hozni az életet a gyakorlattal.

**Amerika két millió katonát lesz képes mozgósítani.** Az amerikai Egyesült Államok szárazföldi, tengeri és légi vezérkara jelenleg terjed dolgoz ki, amelynek célja, hogy esetleges hadüzenettől számított egy hónapon belül két millió katonát képesen mozgósítani.

**A román állatorvosok országos szövetsége** most tartotta Bucurestiben a közgyűlést, amelyen Manolescu Gheorghe, a földművelésügyi minisztériumban a technikai tanácsadó működik, az állatorvos; hivatás romanizálását sürgette. A gyűlés a román elem támogatása érdekében hangoztatta, hogy az állategészségügyi felügyelők, városi, valamint megyei főállatorvosok és az egyetemek állatorvosai fakultásának tanárai csak románok lehessenek. A külföldön szerzett levelek nosztrifikáciását kössék szigorú feltételekhez és minden állatorvos, aki külföldi diplomával rendelkezik, teljes zsega letétele után nyerhesse el hivatása szabad gyakorlásához az engedélyt.

**Ötvenegyet halottja volt annak a vasúti szerencsétlenségnek, amely Indiában aubulpore közelében történt.** Az Expresso-ot összeütöztött egy tehervonatjal és tvenegy utas, közöttük tizenkilenc európai, életét vesztette.

**Új politikai párt Magyarorszáon.** Budapestről jelentik, hogy a független kiscgazdapárt hat képviselője évében bejelentette Eckhardt Tibor elnöknek a pártból való kilépését. Azal vádolják a független kiscgazdapártot, hogy elhanyagolta a kiscgazdák érdekeit. A kilépett képviselők nemzeti gazda és munkaspárt néven új pártot alapítottak.

**Sulyos csapás érte Spiridon Nicolae** német, vármegyei ellenőr. Felesége, született Mezin Livia 38 éves korában Clujon meghalt. Halálát férjén kívül gyászolják szülei és testvérei. Holttestét Timisoarára szállították és őszinte részvét mellett temették. A szertartást Tiuera Patricia dr. főesperes végezte nagy pap, segédlettel. A temetésen a vármegyei tisztviselői kar testületileg vett részt.

**A gyorsírók védőszentje lesz egy fiatalon elhunyt apáca**

A székesfehérvári püspökség részéről mozgalom indult meg egy volt apáca boldogáavatása ügyében. Az apáca Bogner Etelka Mária Margit és Erden a vizitációs apácák kolostorának volt a tagja. Huszonnyolc éves korában halt meg 1933-ban. Bogner Etelka Mária Margit a torontálmezei Melence községben született, ahol apja Bogner János dr. adóügyi jegyző volt. Leánya iskoláit Nagybeeskereken végezte az ottani apáciskolában, ahol nemcsak kitünő tanulásával, hanem vallásosságával is az első között volt. Abban az időben létesült Erden a vizitációs apácák zár-

dája, ahol felvették. Sokat dolgozott és még többet ájtatoskodott. Az alvásra alig szánt magának időt és így történt, hogy huszonnyolc éves korában véget ért az élete. A zárdafőnökő ugy az apácák, mint pedig a hívek hiteles bemondása alapján nagyon sok csodatettet jegyzett föl, amely Bogner Etelka Mária Margittal kapcsolatosan különösen halála óta történt. Amennyiben a Vatikánban sikerül boldogáavatását kieszközölni, úgy Mária Margit nővér, aki a gyorsírók tanárnője volt, a gyorsírók védőszentje lesz.

**A leomló szikla megölt kilenc munkást.** A délafrikai Johannesburg egyik aranybányájában egy óriási szikla a munkásokra zuhant. Kilenc benschülőtt munkás azonnal meghalt, tizenhárom pedig megsebesült.

**A magyar külügyminiszter nyilatkozik a nemzetközi helyzetéről.** A magyar országgyűlés képviselőházának és felsőházának külügyi bizottsága szerdán délután tízenegy órakor ülést tart, amelyen Kánya Kálmán külügyminiszter nyilatkozik a nemzetközi helyzetéről.

**Matrózok halálos balesete.** Grandemonth kikötőben a Merope nevű francia gőzös két matróza egy benzintartályba zuhant és megfulladt.

**Tulságosan vérmes embereknél, kiváltkép akknél az igen nagy nedvűsság mindenféle kellemetlen tünete, mint gyors elfáradás, elbányadás, a teltség érzete, gyakran jelentkezik, kitünő hatással szokott járni, ha néhány hétig naponta reggel, éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet isznak. Kérdezze meg orvosát.**

**A Magyar Leányegylet taggyűlése** kedden, e hó 22-én este fél 7 órakor lesz. A tagok minél számosabb és pontos megjelenését kéri az elnökség.

**Halálra ítélték egy gyilkos kommunistát.** A poseni lengyel bíróság tegnap halálra ítélte Novak nevű kommunistát, aki nemrég az istentiszteleten agyonlőtte Schreicher katolikus lelkészét. Novak csak nemrég tért vissza Szovjetországból, hol nagy szerepet játszott a kommunista mozgalomban és a népbiztosságig vitte. Hazatérése után egyik vezetője volt a lengyelországi kommunistáknak.

**Adomány.** Egy magát megnevezni nem óhajtó olvasónk 300 leit adományozott a kétgyermekes beteg anyának. Az adományt rendelkezési helyére juttattuk.

**Betegsége miatt öngyilkos lett.** Codreanu Jacob, harminnyolc éves romániai vasutas már évek óta tüdőbajban szenvedett. Két nap előtt éjfél tájban a felesége hűgőrsre lett figyelmes, mire bement a férje szobájába. Codreanu Jacob nagy vértócsában feküdt. Gyorsan orvost hívatottak, de mire az megérkezett Codreanu már meghalt. A vasutas a balkarján felvágta az ütőeret és elvérzett. Levelet hagyott hátra, amely szerint betegsége miatt vetett véget életének. Halálát özvegye és öt gyermeke gyászolja.

**Fidrant Ottmár temetése.** Vasárnap délután ment végbe nagy gyászpompával és őszinte részvéttel Fidrant Ottmár gépszedő, a Déli Hírlap régi technikai munkatársának temetése. Kivonult teljes számban a nyomdászok testülete, ott voltak a Déli Hírlap szerkesztőségének tagjai, valamint az elhunyt számos ismerőse és jóbarátja. A temetési szertartást Christ István szalvatoriánus atya, mehalai római katolikus plébános végezte. A gyászszóknál előbb a nyomdászok Tipographia-dalegylete magyarul és a Liederkranz németül énekelt, azután megindult a hosszú gyászmenet a sacalaj fuvós zenekar gyászindulójával mellet a temető felé. A temetésen az újabb beszéltetés után Gabriel József, a timisoarai nyomdászok nevezte mondott, megható beszédet, majd a dalegyesületek újabb éneke után lebecsátották a koporsót a nyitott sirba.

**A lepra leküzdése.** Kairóban tegnap nyílt meg a lepra leküzdésére összeülő nemzetközi kongresszus. A kongresszust Faruk egyiptomi király nyitotta meg. A tanácskozáson hatvanöt ország háromszáz kiküldötte vesz részt. A világon összesen két-három millió leprás beteg van.

**Zeletzky Bruno büntetése lejárt.** Mint ismeretes, Zeletzky Bruno, a Skoda-művek volt bucarestii képviselője, akit öt évi szabadságvesztéssel sújtottak, Bécsben tartózkodott, ahol kényszerintartózkodási helyet jelöltek ki számára. Zeletzkynek minden hónapban jelentkeznie kellett a bécsi román követéségen. Március végén telik le az öt éves büntetés és ezután Zeletzky ismét szabad lesz.

**Sziven szurta felesége csábitóját.** Granics Gábor és Suto Pál mezőgazdasági munkások a Deta lözölében levő Prochaska-birtok alkalmazottai voltak. A két munkás és családjuk egy épületben lakott és az asszonyok közös konyhában főztek. Legutóbb Granics éjszakai munkáját befejezve hazatért és ekkor Suto Pált a felesége szobájában találta. Erre kiszaladt a konyhába, felkapott egy élesre fent kést és ezzel felesége csábitójára támadt. A szurás a szívet érte és Suto holtan esett össze. A gyilkosság után Granics önként jelentkezett a voiteci esendőrségen, ahol őrizetbe vették.

**Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét.** Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény

Helyi komoly bevezetett

**Iesték és vegyvállalat keres**

kizárólag garanciaképpen szakmabeli bevezetett utazót. Cimeket kiadoba kérünk „Banat-Ardeal” jeligére.

**Választások Svájcban.** Zürich svájci kanton képviselőtestületének választása vasárnap folyt le. A százhuszonöt mandátum közül a szocialisták és kommunisták együttvéve hatvankettőt kaptak. Ed-dig hatvanöt mandátumuk volt, de a mostani választás során elvesztették abszolút többségüket. A független szocialisták pártja, amely ez alkalommal először vett részt a választáson, husz mandátumot kapott. A frontistáknak egyetlen mandátum sem jutott.

**Meg akartak zsarolni egy ügyvédet.** Halle Ernő dr. caransebesi ügyvéd levelet kapott, amelyben felszólították, hogy a caransebesi park egyik fájánál helyezzen el harmincezer leit. A levélben megfenyegették, hogyha a felszólításnak nem tesz eleget, agyonlövők. Az ügyvéd jelentést tett a levélről a rendőrségnek és annak tanácsára el is helyezett egy csomagot a park fájánál. A rendőrség emberei ekkor egy fiatalemberre lettek figyelmesek, aki többször elsétált a csomag előtt, de nem nyúlt érte. Bevitték a rendőrségre, ahol kijelentette, hogy egy leánnyal volt találkája. A levélről, a csomagról semmit nem akart tudni, a rendőrség erre szabadlábra helyezte.

**Halálozások.** Schmidt Magdolna ötven éves, Csordás Julia született Németh hatvanegy éves, Milovan Angela született Micle; ötvenhat éves, Berger József Mihály negyvenhárom éves, Kovenz Péter nyolcvannegy éves cipész, Catrusca Titu ötvennyolc éves, Jevopaq Izidor negyvenhat éves, Paul Borbála született Weber ötvenhat éves, Schlesinger Emánuel negyvennyolc éves vesleges.

**Sport Foto-Optik**  
az összes sportcikkek legolcsóbban  
**A. M. Müllery-nél**  
Timisoara I., Strada Solderer 11. sz.

**A kisebbségi újságírók művészetiéle**

Nagy sikerrel zajlott le a volt Főrum mozgó termében a kisebbségi újságírók szervezetének műsoros estélye. Kiváló képességeinek nyújtotta jelét Hohl Lia, aki elragadó bájjal lejtett egy keleti táncot. Elragadó jelenség volt Mara Jenni is, mint spitz-táncosnő. A szépséges Franyó Lola Strauss-keringő légiiesen kecses előadásával ragadta a közönséget viharos tapsokra. Schütz Péter, a közismert nagyszerű Wagner-énekes Leoncavallo és Wagner műveinek ragyogó interpretálásával gyarapította bábérait. Dobrozemsky Gabriella és Freund Leó zongoraművészek Chopin Rondo, Brahms Walzer és Gartner-Friedmann bécsi táncát játszották két zongorára ihletteljes felfogásuk és készségük minden bravurjával. Munteanu-Sorrensen asszony hangversenyéletünk szépséges jelensége művészetének minden finomságával énekelte dalait. Csermák Lajos kitünő éneke és Brandeis tanár mestersen előadott hegedűszáma fejezték be az eleménygazdag estélyt. Trasser Miklósnak külön köszönet mint szíves vendéglátónak, ki a termet is gyönyörűen feldiszipette az ünnepi est a Palais Royalban székes ez a nemzet alkalmából.

**Férfi és női szövetraktárunkat megnyagyoibbitottuk!** Nagy választék Méréskelt árak  
Felöltő, öltöny és szövetujdonságaink, selyem, zafir és mindennemű rufósárak megérkeztek  
**BAUMWINKLER és WELTER**  
„A Fehér galambhoz” Timisoara II., a róm. kat. templom átellenében

# KÖZGAZDASÁG

## Románia és Jugoszlávia között megrövidítik a Simplon utját

A kisántant gazdasági értekezlete, melyet Bucurestiben tartottak, általános érdekű gazdasági kérdések mellett foglalkozott azzal a problémával is, hogyan lehetne a Románia és Jugoszlávia közötti utat megrövidíteni. Főleg a Belgráddal való összeköttetés lenne fontos. Eddig az volt a helyzet, hogy Stomora Moravítán át csak személyvonatok közlekedtek és az egyetlen gyorsvonati összeköttetés a Simplon révén Timisoara—Nagykikinda—Vinkovec vonalon tette lehetővé az

Megszüntették a középértékeket. A külkereskedelem rendezéséről szóló új rendelet értelmében a kereskedelmi minisztérium megszüntette a középértékeket, melyek alapján az importárúk forgalmi adóját számították. Az árúk értékét a jövőben a külföldi számlák alapján határozzák meg, azonban a tőzsdeforgalom tárgyát képező cikkeknél a számlaárakat összehasonlítják a tőzsdei jegyzéssel.

**Emelik az épületadó az új házak után.** A pénzügyminisztériumban rendelkezéstervezetést dolgoznak, melynek értelmében az új épületek után fizetendő különleges adót felemlik. Az új adókules az adóalap 20 százaléki terjedhet.

utasoknak a gyorsabb közlekedést a szomszédos országba. A bucaresti értekezleten megbeszélték, hogy a Simplont rövid időn belül Timisoaráról nem Nagyikinda felé, hanem Stomora Moravítán át Belgrádba vezetik. Ehhez bizonyos átalakítások szükségesek. Az út így lényegesen megrövidülne, mert a Simplon a Timisoara Belgrád közötti távolságot hat órával rövidebb idő alatt tenné meg, mint most.

**Ujrarendezték a gyári védjegyek bejegyzését.** A kereskedelmi minisztérium rendeletet dolgozott ki, amely az egész országban egységesen szervezi meg a gyári védjegyek bejegyzését. A bejegyzést ezután három példányban a kereskedelmi kamaráknál kell eszközölni. Az egyik példány a kamaránál marad, a második példányt a kamarák szövetsége, a harmadikat pedig a kereskedelmi minisztérium kapja.

**Milliárdos vasúti rendelés a Resitai-műveknél.** A Prezentul értesülése szerint a vasúti vezérigazgatóság 921 millió lei értékben síneket, vasúti kerekeket és hengervasat rendelt meg az UDR-műveknél.

**Románia gépkocsibehozatala** az 1937. évben 5700 darabot tett ki. Legnagyobb volt a behozatal 1928-ban, amikor is 12.500 gépkocsit hoztak az országba. Az elmúlt évben a következő gépkocsikat importálták: 916 Ford, 342 Chevrolet, Plymouth 219, Dodge 186, Buick 137, Chrysler 129, Oldsmobile 117, Renault 363, Opel 292, Citroen 117, Fiat 75.

**A vasúti új valutaárfolyamai.** A vasúti vezérigazgatóság április elsejétől kezdődően a következő valutaárfolyamokat állapította meg: egyiptomi font 716,41, hollandi forint 77,71, drachma 1,08, német márká 39,39, dinár 3,03, belga frank 4,74, pengő 27,78, dán korona 31,22, török font 83,83, angol font 698,99, olasz lira 7,24, dollár 140,22 aranydollár 241,86, francia frank 4,32 cseh korona 4,89, palesztinai font 699, zloty 26,55, osztrák schilling 24,74 svájci frank 32,27.

**Felszámol az osztrák nemzeti bank.** Bécsből jelentik, hogy az osztrák nemzeti bank tegnap tartotta meg utolsó közgyűlését, amelyen kimondták az osztrák jegybank felszámolását.

**Angol—olasz kereskedelmi szerződés.** Londonban tegnap írták alá az új angol—olasz kereskedelmi és fizetési megállapodást, amely az angol—olasz fizetési klíringet új alapokra fekteti. Ennek a megállapodásnak semmi összefüggése sincsen a Rómában folyó angol—olasz tárgyalásokkal.

**Az Ausztriára szóló behozatali engedélyeket kiserélik.** A kontingentálási bizottság elhatározta, hogy az Ausztriából történő behozatalra jogosító engedélyeket bevonja és helyettesíti, amennyiben a kvóta megengedi, Németországra szóló behozatali engedélyeket ad ki.

**Ujból esett a francia frank árlyama.** Londonban az utóbbi napban újból esett a francia frank árlyama. Egy angol fontért 162,69 francia frankot adtak. Párisban az árlyam 162,62 volt.

**A buza irányzata barátságos a bári gabonapiacra,** azonban az üzleti galom az élénkülő kereslet ellenére kielégítő. A piaci árak a következők: buza 76 kilós, 490, buza 77 500, buza 78 kilós 505, tengeri 280, zab takarmányárpa 400, tavaszi árpa 450, pa 330, tökmag 680, napraforgómag muharmag 380, kismalmi liszt 30/70-es osztásból 860, nagymalmi liszt 880 százkilónként. A lóheremag 18, a lucerna mag 40 lej killónként.

**Nagy angol kölesön Törökország számára.** Londonból jelentik, hogy nagy angol bankok tíz millió font kölesönt szavaztak meg a Törökország iparosítására bevezetett öt terv megvalósítására.

**Valuták hivatalos árfolyama.** Holland forint 54,75—55,75, belgas 16,65—17, angol font 491,50—501,50, olasz lira 519, dán 98,60—100,60, cseh korona 3,44—3,51, palatina font 492—502, svájci frank 22,23,10. Ezen árfolyamokhoz még a minenyole százalékos prémiumot is zárszámítják. Dinár 2,98—3,05, német 3,38—3,9, pengő 26,50—27,50, schilling 24,50, leva 1,24—1,30.

**Valuták magánárfolyama.** (Informatív árfolyamok) francia frank 6,40—svájci frank 48—50, dollár 200—205, angol font 1010—1040, belgas 33—35, dinár 4, leva 1,60—1,70, holland forint 110—zloty 33—35, német márká 40—42, osztrák schilling 26—28, pengő 35—36.

**OLVASSA ÉS TERJESSZE A DÉLI HIRLAP**

## A DÖNTŐ JÁTSZMA

Képregény:

Írta: CSAKY MARGIT

30

Türelmetlenül várta Lehmann őrnagy immár esedékes megérkezését. Dél után már ideérkezett T... ur, az 1916-ban nyugugalomba vonult admirális, volt miniszter, aki a kíméletlen buvárhajó-háborúval tette nevét híres-hírhedtté.

Most csak ketten ültek a térképek fölé hajolva s a Kaiser hallgatta kegyvesztett volt admirálisa fejtegetéseit, akit idekérletett tanácskozársra.

Az admirális szép szakállát simogatva órákhozhat fejtegette a helyzetet.

— Lehmann őrnagy terve — itt pillanatig kevesélt a helyes szó után — szenális fantazmagória, semmi más, semmi más felség.

— De Dower... — vetette közbe a császár. — Igen Dower, az realitás, az kétségtelenül realitás, feltéve, hogy sikerül. De egymagában ez nem lehet döntő a brit-francia flotta sorsára.

— Ismeri már pontosan a tervet, ugyebár?

— Ugy van felség. Ez az egész egy második Skagerrak lenne, Dowerrel kibővítve. Egy nagy baj van még: nagyon valószínű, hogy Skagerrak óta az angol hajóhad óvatossabb lesz. Ha bele is fog menni egy harcba a mi vizeinken, azt csak akkor fogja megtenni, ha döntő sulyban érzi magát. Már most — fejtette ki a problémát bővebben az ősz tengerész — ha ez elől visszavonulva kitérünk is és Dower felrobbantjuk, sőt tovább megyek felség: ha Dower elfoglaljuk is, sőt még a portsmouthi hadat megverjük is, a nagy flotta, bár harminc órai késéssel érkezik is meg, még mindig döntő fölényben lesz.

A kiváló tengerész szavai meggyőzőn látszottak a császárt. Reiználán állapította meg:

— Akkor a jövő nagyon feketén fest.

Felállt, jelezve, hogy már nem kíván többet a do-

loggal foglalkozni.

— Köszönöm admirális, nyújtotta bucsura kezét. Távozott, de közben meg-megállt, majd még visszaszólt:

— Kérem admirális ur, mindenképpen vitassa meg a dolgot Lehmann őrnaggal s tegyen nekem személyesen jelentést.

\*

Este volt, mikor Lehmann őrnagy megérkezett, de

egy óra ba sem telt s már ott ültek a tanácskozársnál. T... admirális ismétellen kifejtette aggályait. A Kaiser szótalan volt, az utóbbi hetek gond-tömkellege megviselte, de főleg T... tengeragy sötét színekel megfestett helyzetképe nyoma egyébként derűs magabizó kedélyét. Hosszas szünet után fakó, színtelen hangon fordult a fiatal tiszt felé:

— Van még valami elfogadható érve, őrnagy ur?

— Parancsára felség igenis. Azzal a császár elé tett néhány iv papírt. Kompothy mérnök kérvényel voltak. Röviden referált a kérvények tartalmáról. A Kaiser unott arccal hallgatta.

— Ha találmánya ér valamit, megkapja mit kért. Mi a találmány lényege?

Az őrnagy előadta terve utolsó részletét:

— Érhető, hogy a tengerész szakértő urak fantasztikusnak itélik tervemet. Valóban, ha Skagerraknál csak egy kisebb hajóhadat tudunk legyőzni, az még nem biztosítaná be a végleges győzelmet. De ha sikerül az ellenséges erők egy nagy részével Skagerrak környékén harcot angazsálni...

— Akkor hajóhadunkat könnyen végzetes katasztrófa érhetné, — vetette közbe T... admirális.

A császár várakozással tekintett az őrnagyra, aki nyugodt, biztos hangon adta meg a választ.

— Nem gondoltam arra, hogy a harcot komolyan felvegyük. A terv pontosan abban áll, hogy egész hajóhadunkat felvonlatjuk s támadást előkészítve vesszük fel a harcot a tulerőben lévő ellenséges haddal, de közben állandóan visszavonulunk a skagerraki szoroson belül. Lehetőleg mindig lőtávolon kívül kell állanunk s csak nagy és gyors egységeink lesznek az első vonalban, a kisebb egységek Kiel felé vonulnak vissza. Amint a visszavonuló egységeink elérik a csatornát, azonnal teljes gözzel veszik az utjukat Brünsbüttel felé. A csatorna kilencvenkilenc kilométer hosszú.

— Az előny, őrnagy ur, — vitakozott T... tengeragy — sokkal kevesebb, semhogy döntő fontosságú lehetne. Az előny valóban 450 kilométernyi ut, ez 15—20 óra, de ez az idő túl-rövid ahhoz, hogy a Könyök csatornában érvényesítsük pillanatnyi fölényünket.

A császár szomorú arccal nyugtázta e véleményét, de Lehmann őrnagy folytatta:

— Az előnyünk abban fog állani, hogy a tenger felől támadjuk Dowert, s midőn a portsmouthi hajóhad már közeleg, akkor robbantjuk fel az erődítményeket, foglaljuk el a kikötőt s verjük meg döntően a portsmouthi hajóhadat, ha ugyan mer harcba bocsájt-

kozni.

— Mindez 15—20 óra alatt — csodálkozott a ser s a többi ur — és mit csinál majd az angol hajóhad?

— Ha a portsmouthi visszavonul, vagy tönkrevetve, vagy sor kerül arra...

T... idegesen ugrott fel, izgalom — rekedt hangon támadt az őrnagyra.

— De hiszen ez a flotta döntő fölényben lesz mienkkel szemben.

— Valóban örültség lenne, — erősítette meg császár — hogy két tűz közé ékeljük be magunkat. Az atmoszféra izzó volt, de az őrnagy nyugodt folytatta.

— A nagy hajóhadnak nem lesz módja kikérni a skagerraki szorosból. A terv sulypontja éppen hogy oda bezárjuk az ellenséget úgy, hogy naponta nem tud kikerülni s kisebb-nagyobb csoportonként tesszük majd tönkre.

— De hogyan? — szakadt ki a sok torokból. — nem a Kaiser tekintélye volt az ur, hanem az izgalom mely mindannyiukat rabul ejtette. Csak egy ember volt nyugodt, volt biztos a dolgában s folytatta:

— A találmány révén arra képesek vagyunk. Elővette jegyzetét.

— A szoros 110 kilométer széles, 220 kilométer mély. Itt el kell helyeznünk 70—80 ezer tengeri aknát a Kompothy-félekből, amelyek 30—60 méterig lesüllyesztve a tengerbe. Ennek különösebb technikai nehézségek nem állanak az utjában. Ugyebár?

A jelen voltak helybenhagyólag bólogattak.

— Már most — folytatta expozéját — amint ellenséges hajóhad egy része, vagy az egész hajóhad bevonult a szorosba, aszerint, hogy melyik irányba alkalmazzuk, a különleges szerkezetű aknákat egyszerűen morse-hívójellel a felszínre hozzuk megakadályozzuk a hajóhadat szabad mozgásába s roppant veszteséget, a végén teljes megsemmisítést okozzuk az ellenségnek.

A jelenlevők feszült figyelemmel hallgatták a rendkívül érdekes, újszerű dolgot. Az előadó folytatta:

— A Kompothy-féle aknák ugyanis úgy vannak megalkalmazva, hogy bármikor a felszínre tudjuk őket parancsolni, akár valamennyit egyszerre, akár csak egy-egy bizonyos csoportot s azáltal...

— S ez a találmány a kezeinkben van? — ugrott fel a császár.

— Parancsára, igenis felség!

(Folyt. köv.)



# Rádió

KEDD, MÁRCIUS 22.

**BUCURESTI.** 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 18: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 19.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 19.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18.20: Csajkovszkij-lemezek. 19.45: Csak Radio Romania: Operettlemezek. Csak Bucaresti: Beethoven: Zongorahármas. 19.40: A két állomás együtt: Felolvasás. 20: Hangképek lemezekkel. 21.15: A román tengeri liga hangversenye. Rádiózenekar. Lupescu énekessel. Balanescu tengernagy bevezettségével. Wagner: A bolygó hollandi nyitány. Mendelssohn: Paulus-ária. Wagner: Fannihausler, a dalnokok bevonulása. Schubert: Tengeren, Szerenáda. A

vándor. Loewe: Tündérr király. Verselő Tamás. Caudella: Az őrmester. Reisenauer: Koperegge. Berlioz: Római farsang. Szintben: Hírek.

**BUDAPEST I.** 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasások. 13.05: Zongora és ének. 13.30: Hírek. 14.30: Szalonzenekar hangversenye. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45 Hírek. 18: Előadás. 18.30: Ének. 19: Előadás. 19.20: Cigányzenekar muzsikál. 20: Két kis játék előadása. 21.10: Zenekari hangverseny Bartók Béla (zongora) közreműködésével. 22: Hírek. 23.20: Lemezek. 24.10: Cigányzenekar muzsikál. 1.05: Hírek.

**BUDAPEST II.** 19.15: Mezőgazdasági előadás. 19.45: Francia nyelvtanítás. 20.05: Cigányzenekar muzsikál. 20.35: Operett-részletek lemezek. 21.40: Hírek. 22.05: Jazz-zene

**BELGRÁD.** 21.30: Hangverseny. 22.45: Lemezek. 23.20: Szórakoztató zene.

**MILÁNÓ.** 18.15: Hangverseny. 20.30: Szórakoztató zene. 22: Carmen, opera. **PRAGA.** 18.30: Szimfónikus zene. 20.40: Hangverseny. 21: Cigánybáró, operett. 23: Lemezek.

**VARSÓ.** 18.15: Hangverseny. 21: Szórakoztató zene. 22: Szimfónikus zene. 23: szórakoztató zene.

## SZERDA, MÁRCIUS 23.

**BUCURESTI.** 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthírek adása. 13.4: Gramofonlemez. 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Stanescu-zenekar. 19.15: Stefanescu zeneszerzőről, hangpédákkal. 20: Egyházi hangverseny az evangélikus templomból. 20.30: Marinescu-Moreanu Maria olasz áriaestje. 21.05: Bemondás szerint. 21.30: Tanka lemezek. 22.30: Hírek. 22.30: Hírek. 22.45: Vendéglői zene.

**BUDAPEST I.** 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Előadás. 13.05: Cigányzenekar muzsikál. 13.30: rek. 14.30: Lemezek. 15.40: Hírek. 17.15: Diákfelőrá. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Előadás. 19: Zenekari hangverseny. 20.15: Sportelőadás. 20.30: Zenekari hangverseny. 22.15: Hírek. 22.40: Törökny-előadás. 23: Időjárásjelentés és hírek. 23.25: Cigányzenekari hangverseny. 2 Lemezek. 1.05: Hírek.

**BUDAPEST II.** 19.30: Olasz nyelvtanítás. 20: Lemezek. 20.30: Felolvasás. 2 Zenekari hangverseny.

**BELGRÁD.** 19.15: Lemezek. 22.30: Hangverseny. 23.15: Szórakoztató zene.

**MILÁNÓ.** 20.40: Szórakoztató zene. Táncczene.

**PRAGA.** 22.05: Szórakoztató zene. Táncczene.

**VARSÓ.** 18.15: Szórakoztató zene. Lemezek. 22: Hangverseny.

## Alpróhirdetések.

### Állást keres

Fémcsiszoló,

lakatos, soffőr, inkkasszás, szobalnas vagy irodaszolgai állást keresek, a várost jól ismerem. Márton János VI., Str. Gelu 48. szám. (1060)

Középkori intelligens urinó

elvallalná idősebb nő vagy férfi házvezetését. IV. Str. Bonnáz 1, szemben az új román templommal. (1092)

### Lakás

Kiadó

bodegahelyiség, a hozzátartozó lakással, ezenkívül irodának, esetleg dohányzószobának megfelelő helyiség is. Érdeklődni csak a Pietas önszegélyző egyesület irodájában, hétköznap 8-12 óra között. (1062)

Kiadó

3 szobás modern lakás május 1-re I., Str. Olimp 16. A Helicon-nyomda mellett. (1035)

Lakás tisztítást,

illetve féregtelenítést gázolás útján elvállal garancia mellett. Ing. Bernstein. I., Str. Paul Chinezul 3. Telefon 21-57. (945)

### Adás-vétel

Bösendorfer

fekete rövid keresztúros zongora eladó. Márthe II., Str. Dorobantilor 57. Telefon 9-42. (1055)

Könyvtárakat,

egyes könyveket állandóan vásárolunk. Moravetz-könyvtárkereskedés, Cetate. (943)

Szép házhely

800 négyzetméter, a Str. Tarnava 3. szám alatt, a műgyetem közelében, előnyös feltételek mellett eladó. Szabó IV., Str. Fröbl 43. szám, 9-12 óra között. (1065)

Házakat megvételre

sürgősen keresünk. Ajánlatokat „1-5 millió” jellegre a kiadóba kérünk. (1084)

Jól bevezetett fűszerüzlet nagy vevőkörrel

**ARADON,**

az első kerületben, forgalmas útvonalon családi okok miatt eladó

Cim a kiadóhivatalban

Kisebberház

nyolc lakással eladó, II., Str. Telegrafului 30. (1085)

Megvételre

keresek kb. 10 méteres vas folyosórácsot, címeiket „Azonnal” jellegre a kiadóba kérek. (1070)

Valódi perzsaszőnyeg

szép 3,50x2,50 m., ebédlőbe való és egy kofferes „His Masters” patefon eladó. Cim a kiadóban. (1094)

Házhely

eladó Schnapp-telepen Str. Penelope. Érd. deklódní lehet Blaskovits-telep, Szlavik-vendéglő. V., Str. Geml 2. (1091)

Olesón eladók

komplett kombinált, majdnem új ebédlő és más bútorok, csillárok. I., Str. I. G. Duca 2. II. emelet 7. (1090)

Eladó

masszív orosz kőris világos, garantált tiszta hálószobabútor. III., Str. Mühle Wilhelm 8. Megtekinthető délelőtt 8-11, délután 4-6 óráig az udvarban balra, földszint. (1080)

4 szobás

magas földszintes, új család; ház, szép gyümölcskerttel sürgősen eladó, I., Str. Cernauti 7. (1093)

Gyönyörű

modern és antik ebédlő, uriszoba, szalon, leányzóba, zongora, pianinó, egyes és kettes Wertheim-kassa, valódí és belsőföld; perzsák, étkező és kristály készlet, damaszt asztalnemű, makrame és horgolt abrosz, ágycerítő, 2 nikkal ágycerítő áron kapható. E. Fischhoff I., Str. Duca 6. I. emelet, Telefon 18-19. (1086)

## Három

# egyházzenei hangverseny

a

## Piarista templomban

Péntek

március 25-én este 8 órakor közreműködnek

Szombat

március 26-án este 8 órakor közreműködnek

Vasárnap

március 27-én d. u. 6 órakor közreműködnek

80 tagú

# fiú vegyes kar

tizenhárom egyházi a capella kórossal

Szólísták:

Goriantu Dóró (gordonka)

König Tamás (óboa)

nyolc egyházi a capella kórossal a IV. kerületi román templomkórus Cutaeanu tanár gör. kat. misekompozíciójából énekel szemelvényeket, a szerző vezénylével.

Szólísták: Brandeisz József (hegedű)

Dippert Iadé (kürt)

négy egyházi hangverseny-művel a

Dóm-zenekar kíséretével

Szólísták:

Titz Antalné (ének)

Suciu János (hegedű)

Vezényel: **Braun Dezső**

## Külömféle

Itt a tavasz,

nézze át garderobját és ha ruhája maradt, kiégett vagy elszakadt, azt szebben és legolcsóbban beszövi B. mény Klára III., Str. Laurean Treb 1. szám.

Auto-garage,

soffőr szobával és egy 2 szobás napos lágos szuterén lakás kiadó, I., Str. I. Barthou 4. Telefon 6-70.

Irodának, műhelynek

raktárnak alkalmas 2 helyiség M. 1-re I., Str. Lovovici 2. alatt kiadó.

Üzlethelyiség

azonnal kiadó, I., Str. Napoleon 2., chenyi-ház mellett.

Nagy üzlethelyiség

I. ker. központban, régi bevezetett ü berendezéssel vagy üresen, azonnal kiadandó, I., Str. V. Alexandri 2. (R. mellett.)

Sarok fűszerüzlet

42 éve fennálló, berendezéssel és lakással vendéglőnek is alkalmas, a piac téren adó, V., Str. Crisan 28.

Bérbeadó

azonnal irodának, rendelőnek, teremnek, vagy szalonnak alkalmas két szoba, előszoba és fürdőszobából álló helyiség. Bővebbet Kun Ferenc dr. ügyvéd irodájában, Bulev. Reg. I. dinand 4. Telefon 12-31.

Jutányos áron magyar mintájú iparművészet; fatárgyak, megtek hefők a kiadóhivatalban, Dobozok, falgertyya-, villanylámpa-, szalvétatarasztal, bútorlapok, stb., készíthetők megadandó minták szerint is.

Jó házikoszt

kapható III., Str. M. Popescu 10. (18)

## Meghívó

A Rom. Kat. Temetkezési és Segélyegylet tagjai ezennel meghívtnak a március 27-én d. e. 10 órakor az egyháztanács hivatalos helyiségében (Timișoara I., P. Libertății 2. sz.) tartandó

## rendes évi közgyűlésre

melynek tárgysorozata a következő:

1. Megnyitó.
2. Évi jelentés.
3. Zárszámadás.
4. Felügyelőbizottsági jelentés.
5. Felmentvény megadás.
6. Az 1938. évi költségvetés.
7. U. választások.
8. Indítványok.

Amennyiben a kitűzött napon az al szabály értelmében a tagok nem jelennek meg kellő számban, akkor a közgyűlést megjelölt helyen és órában folyótent megjelölt helyen és órában folyótent megjelölt helyen és órában folyótent számára való tekintet nélkül.

Az elnökség